



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246  
[mskipper@k12.somerville.ma.us](mailto:mskipper@k12.somerville.ma.us) · [www.somerville.k12.ma.us](http://www.somerville.k12.ma.us)  
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

## Atualização Semanal do Verão 2020

31 de julho de 2020

Prezadas Famílias e Membros da Equipe do Departamento Escolar de Somerville,

Obrigado por sua participação nas recentes reuniões do Comitê Escolar, Municipal e pesquisas. Agradecemos sua opinião e contribuição contínuas e suas perguntas ponderadas sobre um processo muito complexo para famílias, alunos e funcionários. Como lembrete, temos outra reunião do Comitê Escolar agendada para esta segunda-feira, 3 de agosto, às 19h00 e duas municipais virtuais adicionais na quarta-feira, 5 de agosto - uma reunião multilíngue das 17h00 às 18h25 e uma em inglês das 18h30 às 20h00. Esperamos compartilhar atualizações adicionais do nosso processo de planejamento para este outono nesses eventos e à medida que os detalhes forem finalizados.

Estimamos que aproximadamente 270 pessoas tenham participado da reunião municipal da quarta-feira por meio do Zoom ou do YouTube ao vivo. Obrigado. Sabemos que este foi um período longe da sua família e responsabilidades domésticas e agradecemos por seu tempo. Se você não teve a oportunidade de sintonizar ou gostaria de rever o que foi discutido, assista a uma gravação em vídeo da sessão em:

<https://www.youtube.com/watch?v=cMzQm-oKNc4&feature=youtu.be>.

Nas últimas duas semanas, fornecemos detalhes do trabalho de planejamento realizado e atualmente em andamento. Você pode encontrar todas as atualizações em nossa página Back to School 2020 ([www.somerville.k12.ma.us/back-school-2020](http://www.somerville.k12.ma.us/back-school-2020)). Esforços adicionais desde a atualização da semana passada incluem:

- Continuamos inspecionando nossos edifícios escolares com especialistas em ventilação esta semana e concluiremos essas inspeções na segunda-feira para avaliar nossos sistemas de ventilação/filtragem e identificar quaisquer áreas de preocupação que precisam ser tratadas na preparação para o retorno aos edifícios escolares em um modelo híbrido em fases que inclui componentes remotos e presença física. Os resultados dessas avaliações serão divulgados à medida que estiverem disponíveis.
- Estamos planejando o uso de espaços abertos ao ar livre e com tendas para apoiar os esforços de distanciamento social quando alunos e equipe retornarem aos nossos edifícios escolares em um modelo híbrido em fases e identificaremos locais na próxima semana aonde esses espaços ao ar livre podem ser localizados para cada escola.

## INFORMAÇÕES E RECURSOS NOVOS/ATUALIZADOS

### Reuniões do Comitê Escolar e Municipal:

- Reunião do Comitê Escolar: Segunda, 3 de agosto, 19h00 ([www.somerville.k12.ma.us/school-committee-meetings](http://www.somerville.k12.ma.us/school-committee-meetings))
- Reunião de Planejamento Escolar Multilíngue: Quarta, 5 de agosto, 17h00-18h25 ([www.somervillema.gov/virtualtownhalls](http://www.somervillema.gov/virtualtownhalls))
- Reunião de Planejamento Escolar em Inglês: Quarta, 5 de agosto, 18h30-20h00 ([www.somervillema.gov/virtualtownhalls](http://www.somervillema.gov/virtualtownhalls))

### Planejamento de Volta à Escola 2020:

- Atualizações de Planejamento do Outono 2020: [www.somerville.k12.ma.us/back-school-2020](http://www.somerville.k12.ma.us/back-school-2020)

- Se você ainda não preencheu a Pesquisa Familiar sobre os Modelos de Reabertura, pedimos que o faça: <https://www.surveymonkey.com/r/SPSFamilyReopening>

**SomerCamp 2020 - GRATUITO:** Você sabia que há um acampamento de verão virtual gratuito para jovens de Somerville com programação interativa ao vivo, que vai até 21 de agosto? Basta clicar em um link e participar de uma variedade de aulas, do boxe ao parkour, cinema e animação, codificação e design 3D, teatro e artesanato e muito, muito mais, levados até você por seus fornecedores locais favoritos. Acesse todas as aulas e inscreva-se hoje no [SomerCamp2020.com](http://SomerCamp2020.com) ou para obter mais informações envie um e-mail para [hmack@somervillemedia.org](mailto:hmack@somervillemedia.org).

**Destaque da Semana:** Saiba tudo sobre como o Projeto Músico do Mês apóia o ensino culturalmente responsivo neste artigo excelente, [this outstanding article](#), do nosso professor de música Adam McLean, publicado recentemente pela Associação Nacional de Educação Musical. O conceito de currículo começou no Departamento de Música SPS e agora foi adotado por muitos educadores de música internacionalmente, graças a este site criado, [this website](#), com o apoio do *BU Consortium*. Parabéns ao Adam e nossos educadores de música e obrigado pelo excelente trabalho!

**Para Diversão:** aprenda [como desenhar Snoopy, Franklin e Charlie Brown](#), ou experimente essas atividades do Museu [Charles M. Shultz Museum](#). Para mais atividades divertidas e interativas, visite [www.somerville.k12.ma.us/justforfun](http://www.somerville.k12.ma.us/justforfun).

## PROGRAMAS, RECURSOS E LINKS

### Programas e Recursos Contínuos

- ***Distribuição de Refeições de Café da Manhã e Almoço:*** Durante todo o verão, as refeições serão distribuídas somente nas segundas, quartas e sextas de 9h00-11h00, nas Escolas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. Não é necessário apresentar identificação.
- ***Outros recursos de alimentos na cidade,*** visite [www.somerville.k12.ma.us/food-resources](http://www.somerville.k12.ma.us/food-resources).
- ***Distribuição de Fraldas:*** Distribuição gratuita de fraldas para famílias com bebês ou crianças pequenas disponível às quartas-feiras das 9h00 às 11h00 nas Escolas East Somerville e West Somerville até o final de agosto e enquanto durar o estoque.
- ***Comcast Internet Essentials:*** Gostaríamos de lembrar as famílias que a Comcast está oferecendo dois meses de serviço gratuito de internet para as famílias que precisarem, por meio do programa Internet Essentials. ***Se seu filho recebe almoço grátis ou com desconto na escola, você qualifica para este serviço importante.*** Informações sobre como solicitar e se inscrever no Internet Essentials da Comcast estão disponíveis em: <https://internetessentials.com/>

### Recursos de Currículo e Outros Disponíveis Online

- Recursos de aprendizado de alta qualidade ao nível de série: [www.somerville.k12.ma.us/home-learning](http://www.somerville.k12.ma.us/home-learning)
- Se você está tendo dificuldades com seu computador, favor enviar uma solicitação de auxílio técnico usando esse formulário [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Suporte para perguntas sobre tecnologia: pais/alunos do SPS que precisam de assistência com tecnologia devem ligar para 311 ou enviar um e-mail [311updates@somervillema.gov](mailto:311updates@somervillema.gov). Um educador bilíngue entrará em contato com você para ajudá-lo. Disque (617) 666-3311 se estiver ligando de um número fora de Somerville
- Lista de recursos em “conversas sobre o racismo”: [www.somerville.k12.ma.us/talking-about-racism](http://www.somerville.k12.ma.us/talking-about-racism)

### Links e Informação Importantes do Covid-19

- Visite [www.somervillema.gov/coronavirus](http://www.somervillema.gov/coronavirus) para informação atualizada do COVID-19 e recursos disponíveis na cidade.
- Conversando com seus filhos sobre o COVID-19: [www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus](http://www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus).
- Lista de suportes básicos para famílias durante o COVID-19: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/somerville-family-learning-collaborative-sflc/relief-our-families>

Respeitosamente,

Mary Skipper, Superintendente